

Fragebogen zum Thema Zweisprachigkeit

!!Bei mehreren Kindern erweitern Sie bitte Ihre Angaben!!¹

1. Haben Sie Kinder?
 Ja Nein noch nicht
2. Wenn ja, erziehen Sie Ihr Kind zweisprachig?
 Ja Nein
3. Wie alt ist Ihr Kind? _____
4. Geht Ihr Kind in den Kindergarten bzw. zur Schule?
 Ja Nein
5. Wenn ja, wohin?
 DSTY, dt. Kindergarten japanische Schule, Kindergarten
 internationale Schule, Kindergarten
6. Welche Sprache ist für Ihr Kind die Umgebungssprache (in Kindergarten, Schule, Nachbarschaft etc.)?
 jap. dt. engl. andere _____
7. Was ist Ihre Muttersprache? _____
In welcher Sprache sprechen Sie mit Ihrem Kind?

8. Falls Sie in einer Partnerschaft leben, was ist die Muttersprache Ihres Partners/Ihrer Partnerin? _____
In welcher Sprache spricht er/sie mit dem Kind?

9. Wie sprechen Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, wenn Ihr Kind dabei ist?
 jeder in seiner Muttersprache
 in Ihrer Muttersprache (bitte angeben) _____
 in der Muttersprache des Partners (bitte angeben) _____
 in einer dritten Sprache, die weder meine noch die Muttersprache meines Partners ist (bitte angeben welche) _____
 gemischt bzw. je nach Situation
10. In welcher Sprache sprechen sonstige Familienangehörige mit Ihrem Kind?

11. Wie würden Sie die Zweisprachigkeit Ihres Kindes bewerten?
 Mein Kind spricht und versteht nur die Umgebungssprache.
(bitte angeben welche) _____
 Mein Kind spricht nur in der Umgebungssprache (bitte angeben welche) _____, versteht aber alles, was in der Zweitsprache zu ihm gesagt wird.
 Mein Kind beherrscht beide Sprachen, aber die Umgebungssprache (bitte angeben welche) _____ ist eindeutig seine stärkere Sprache.
 Mein Kind beherrscht beide Sprachen gleich gut.

¹ Falls die Antworten bei Ihren Kindern unterschiedlich ausfallen, kreuzen Sie bitte für jedes Kind das Zutreffende an.

Bei schulpflichtigen Kindern:

- Mein Kind kann Deutsch und Japanisch lesen und schreiben.
 Mein Kind kann beide Sprachen lesen, aber nur eine schreiben.
(bitte angeben welche) _____

- Mein Kind kann eine der beiden Sprachen lesen und schreiben.
 Mein Kind kann keine der beiden Sprachen lesen oder schreiben.

12. Haben Sie Maßnahmen ergriffen, um die Zweisprachigkeit Ihres Kindes zu fördern? Ja Nein

Wenn ja, welche?

13. Worin sehen Sie die größten Probleme bei der zweisprachigen Erziehung?

14. Zu welchen Themen würden Sie gerne bei der Veranstaltung genauere Informationen erhalten?

15. Was erhoffen Sie sich von der Veranstaltung?

16. Möchten Sie für weitere Informationen in eine Mailingliste aufgenommen werden? Ja Nein

E-Mail-Adresse: _____

17. Sind Sie an einer „Fördergruppe“ interessiert, die sich z.B. monatlich trifft?

Ja Nein

18. Sind Sie an einer Art „Stammtisch“ interessiert, bei dem die Eltern ihre Erfahrungen austauschen können?

Ja Nein

Bitte faxen oder schicken Sie den Fragebogen eingescannt an folgende Kontaktdaten (z.Hd. Frau Roeder): Fax 03-5572-6269, E-Mail tokyo@oag.jp

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!